

Ⓔ **Manual de instrucciones original
Cortacésped con motor a gasolina**

ⒸⒷ **Original operating instructions
Petrol Lawn Mower**

Einhell®

8



 **South America**

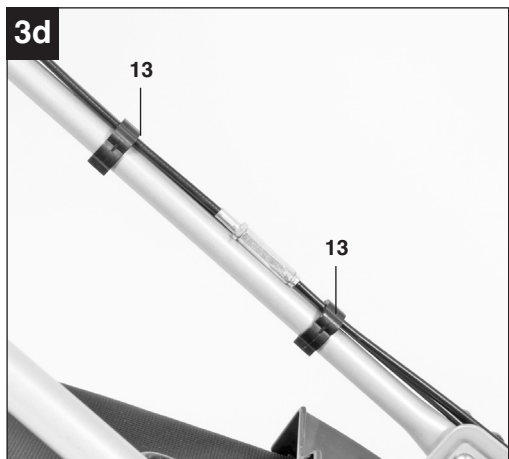
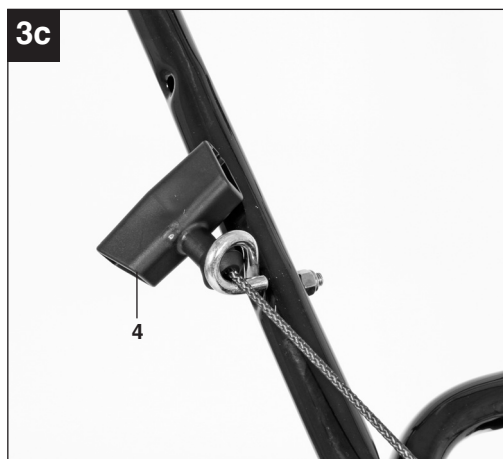
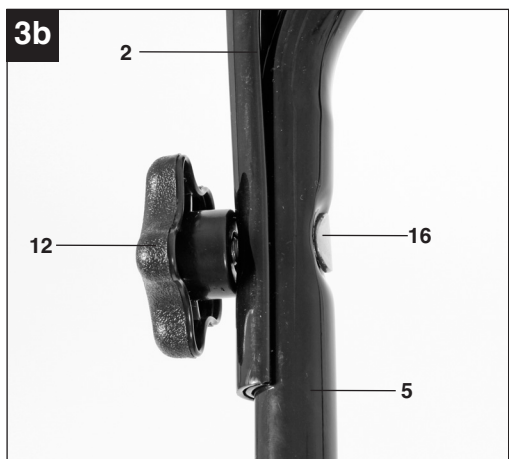
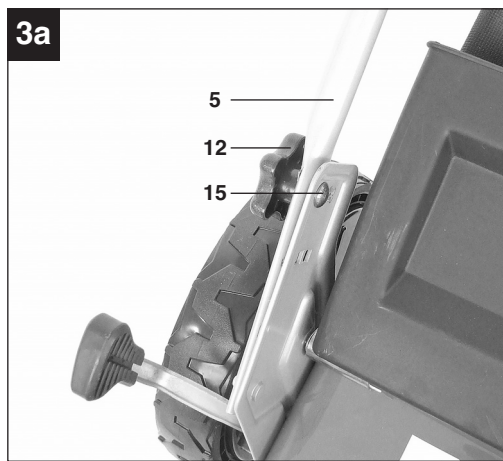
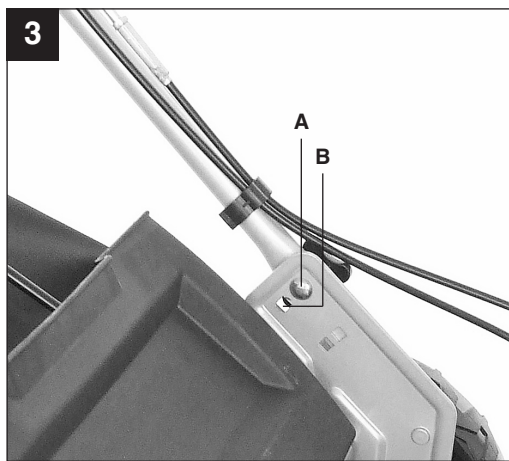
GH-PM

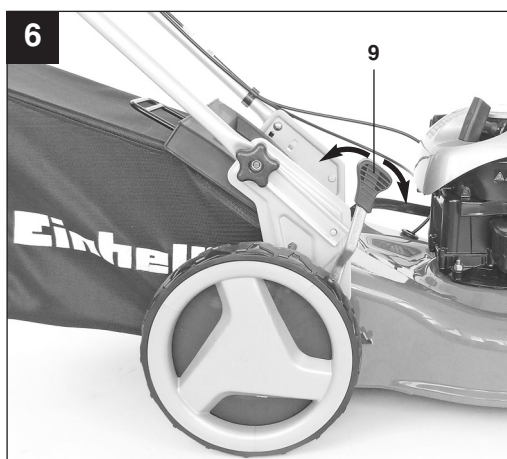
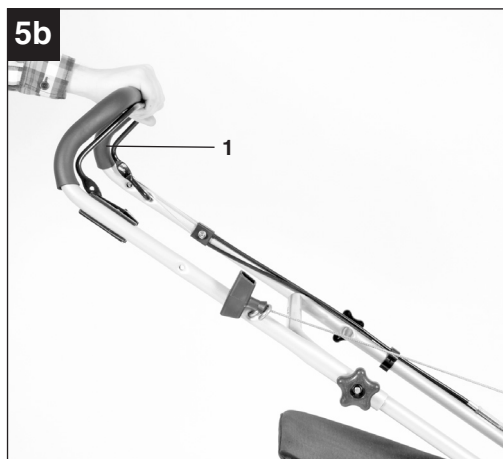
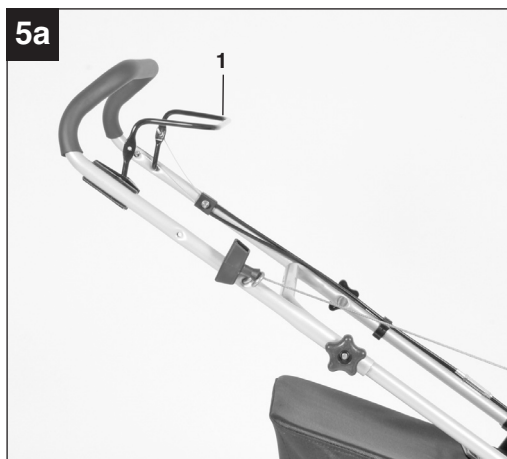
46 B&S



- Ⓔ Leer detenidamente las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad antes de poner en marcha el aparato.
- Ⓔ Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.







9

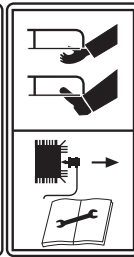
1



2



3



4



5



Índice de contenidos:

1. Instrucciones de seguridad
2. Descripción del aparato
3. Volumen de entrega
4. Uso adecuado
5. Características técnicas
6. Antes de la puesta en marcha
7. Manejo
8. Limpieza, mantenimiento, almacenamiento, transporte y pedido de piezas de repuesto
9. Eliminación y reciclaje
10. Plan para localización de averías

E**⚠ ¡Atención!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Advertencias de seguridad para cortacésped manual**Indicaciones**

1. Leer con atención el manual de instrucciones. Es preciso familiarizarse con los ajustes y el uso correcto del aparato.
2. No permitir nunca que los niños ni personas que desconozcan las instrucciones de uso utilicen el cortacésped. La edad mínima del usuario puede estar regulada por disposiciones locales.
3. No cortar nunca la hierba cuando otras personas, en especial niños, o animales se encuentren en las inmediaciones. Tener en cuenta que el operario se hará responsable de los accidentes causados a otras personas o de los daños originados en su propiedad.
4. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones.
5. Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Preparativos

1. Es preciso llevar siempre calzado resistente y pantalones largos a la hora de utilizar el cortacésped. No cortar nunca descalzo ni llevando sandalias.
2. Comprobar el terreno sobre el que se va a emplear la máquina y limpiarlo de objetos que puedan ser atrapado o salir proyectados.

3. **Aviso:** La gasolina es altamente inflamable:
 - mantener la gasolina únicamente en los recipientes previstos a tal efecto
 - repostar gasolina únicamente al aire libre y no fumar mientras que se esté llenando el depósito
 - la gasolina ha de repostarse antes de arrancar el motor. Mientras el motor esté en marcha o caliente, no se deberá abrir la tapa del depósito ni repostar gasolina.
 - en caso de que se haya salido gasolina, no intentar arrancar el motor. En lugar de esto, se ha de limpiar la superficie de la máquina que se haya ensuciado con la gasolina. Es preciso evitar todo intento de arranque hasta que los vapores de la gasolina se hayan volatilizado.
 - por motivos de seguridad, es necesario cambiar el depósito de gasolina y demás tapas del depósito en caso de que presenten daños.
4. Sustituir los amortiguadores de sonido que estén defectuosos.
5. Antes de utilizar el aparato, se debe efectuar un control visual del mismo para comprobar que las cuchillas, los pernos de sujeción y, en definitiva, toda la unidad de corte no presenten daños o signos de desgaste. Con el fin de evitar un desequilibrio en el aparato, las cuchillas y los pernos de sujeción desgastados o dañados han de cambiarse únicamente como juego completo.
6. En aparatos con varias cuchillas tener en cuenta que cuando una cuchilla gira las otras pueden empezar a girar también.

Manejo

1. No dejar el motor en marcha en un espacio cerrado, peligro de que se acumule monóxido de carbono sumamente perjudicial para la salud.
2. Cortar el césped únicamente a la luz del día o bajo una buena iluminación artificial. Siempre que sea posible, evitar utilizar el aparato cuando la hierba esté húmeda.
3. Asegurarse de que tener una posición segura si se trabaja en pendientes.
4. Emplear la máquina únicamente caminando a velocidad normal.
5. En el caso de máquinas sobre ruedas, tener en cuenta que es preciso cortar el césped en sentido transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.
6. Ser especialmente cuidadoso al modificar el sentido de la marcha en un terreno inclinado.
7. No cortar el césped en pendientes excesivamente empinadas.
8. Es preciso ser especialmente cuidadoso al cambiar el sentido del cortacésped o acercárselo al cuerpo.

9. Detener la cuchilla cuando se deba inclinar, transportar sobre superficies que no sean césped y cuando se deba llevar y retirar de la zona a cortar.
10. No emplear nunca el cortacésped si los dispositivos o rejillas de protección presentan daños o en caso de que los dispositivos de seguridad no se hallen instalados, p. ej. placas desviadoras y/o dispositivos de recogida de césped.
11. No modificar los ajustes básicos del motor ni sobrecargarlo.
12. Soltar el freno del motor antes de ponerlo en marcha.
13. Poner cuidadosamente el motor en marcha siguiendo las indicaciones del fabricante. Asegurarse de tener los pies suficientemente separados de la cuchilla de corte.
14. Al arrancar o poner el motor en marcha, no se debe inclinar el cortacésped, a no ser que sea preciso elevarlo durante este proceso. En este caso, inclinar la máquina justo lo necesario, elevando únicamente el lado opuesto al operario.
15. No poner en marcha el motor cuando se esté delante del expulsor.
16. Mantener siempre las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. Asimismo, mantenerse alejado del orificio expulsor.
17. No elevar ni transportar nunca el cortacésped cuando el motor esté en marcha.
18. Apagar el motor y extraer el capuchón de bujía; Asegurarse de que todas las piezas móviles se hayan parado completamente:
 - antes de soltar cualquier traba o eliminar los atascos en el expulsor;
 - antes de hacer revistar, limpiar o trabajar en el cortacésped;
 - cuando se golpee un cuerpo extraño. Comprobar que no se hayan producido daños en el cortacésped y, dado el caso, efectuar las reparaciones pertinentes antes de volver a poner en marcha el motor para trabajar de nuevo con el cortacésped. En caso de que el cortacésped comience a vibrar fuertemente, es necesario someterlo a control de manera inmediata.
19. Apagar el motor; Asegurarse de que todas las piezas móviles se hayan parado completamente:
 - al alejarse del cortacésped
 - antes de repostar.
20. No poner la máquina en funcionamiento a una velocidad excesiva puesto que se aumenta el peligro de sufrir accidentes.
21. Tener cuidado a la hora de realizar trabajos de ajuste en la máquina y evitar pillarse los dedos

entre las cuchillas en movimiento y las partes estáticas del aparato.

Mantenimiento y almacenaje

1. Asegurarse de que todas las tuercas, pernos y tornillos se hallen fijos y de que la máquina se encuentre en condiciones para trabajar de forma segura.
2. No guardar nunca el cortacésped con gasolina en el depósito en el interior de un edificio, dado que los vapores de la gasolina podrían entrar en contacto con llamas o chispas y encenderse.
3. Dejar que el motor se enfríe antes de guardar el cortacésped en un espacio cerrado.
4. Con el fin de evitar el peligro de incendio, mantener el motor, el tubo de escape y la zona en torno al tanque de combustible limpia de césped, hojas o grasa (aceite que se haya derramado).
5. Comprobar regularmente que la bolsa de recogida de césped no esté rota y funcione correctamente.
6. Por motivos de seguridad, se deberán sustituir las piezas gastadas o dañadas.
7. Cuando se deba vaciar el depósito de combustible, hacerlo al aire libre mediante una bomba de succión de gasolina (disponible en tiendas especializadas).

¡AVISO!

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.

El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves.

Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

Explicación de los símbolos que aparecen sobre el aparato (fig. 9):

- 1) Leer el manual de instrucciones
- 2) ¡Atención! Peligro por piezas que pueden salir despedidas. Mantener la distancia de seguridad.
- 3) ¡Cuidado con las cuchillas afiladas! - Antes de realizar el mantenimiento quitar el enchufe de la bujía de encendido
- 4) Antes de la puesta en marcha, llenar de aceite y combustible
- 5) ¡Atención! Llevar casco, protección para los oídos y gafas protectoras
- 6) Palanca motor ON/OFF (1=Motor ON; 0=Motor OFF)
- 7) Palanca de maniobra (palanca de embrague)

E**2. Descripción del aparato (fig. 1-8)**

1. Palanca ON/OFF del motor - freno del motor
2. Arco superior de empuje
3. Motor de B & S
4. Cable de arranque
5. Arco inferior de empuje
6. Enchufe de la bujía de encendido
7. Bolsa de recogida
8. Compuerta de expulsión
9. Ajuste de altura de corte
10. Tapón del depósito
11. Tubuladura de llenado de aceite
12. 4 tuercas de estrella para arco de empuje
13. 2 pinzas sujetacables
14. Llave de bujía de encendido
15. 2 tornillos para el arco inferior de empuje
16. 2 tornillos para arco superior de empuje

3. Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como las fijaciones del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

ATENCIÓN

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! Riesgo de ingestión y asfixia!

- Cortacésped con motor de gasolina
- Arco superior de empuje y arco inferior de empuje
- Bolsa de recogida
- Llave de bujía de encendido

- 4 tuercas de estrella
- 4 tornillos
- 2 pinzas sujetacables
- Manual de servicio para gasolina
- Manual de instrucciones original

4. Uso adecuado

Este aparato sólo debe emplearse en aquellos casos para los que se ha destinado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

El cortacésped de gasolina de empuje está indicado para ser utilizado en jardines privados.

Se define como cortacésped para el uso privado todo aquel cortacésped cuyo empleo a lo largo del año no supere, por lo regular, las 50 horas de servicio, estando indicado su uso mayoritariamente para el cuidado de superficies de césped que no formen parte de instalaciones públicas, parques, polideportivos, así como zonas agrícolas o forestales.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

La observancia de las instrucciones de uso especificadas por el fabricante constituye un requisito indispensable para manejar el cortacésped de forma adecuada. Este manual contiene también instrucciones de uso, mantenimiento y de cuidado.

¡Atención! Para evitar que el operario sufra heridas corporales, el cortacésped no se podrá utilizar para realizar los siguientes trabajos: para cortar arbustos, setos y matorrales, para cortar y triturar plantas trepadoras o césped en azoteas o terrazas, para limpiar (por aspiración) aceras, evitando asimismo emplearlo como trituradora para desmenuzar ramas de árbol o setos. Además, el cortacésped no debe usarse como azada para allanar irregularidades en el suelo como, por ejemplo, los montículos de tierra hechos por los topes.

Por motivos de seguridad el cortacésped no puede ser utilizado como unidad motriz para otras herramientas o juegos de herramientas de cualquier otro tipo.

5. Características técnicas

Veáse Certificado de Garantía de supais.

Aanwijzing:

De exacte technische gegevens omtrent de motor vindt u terug in de bijgaande Briggs & Stratton handleiding.

Ruido y vibración

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

6. Antes de la puesta en marcha

6.1 Montaje de los componentes

Algunas piezas del suministro vienen desmontadas. El montaje es sencillo, siempre y cuando se observen las siguientes instrucciones

¡Atención! Para el montaje y para los trabajos de mantenimiento se precisa de las siguientes herramientas adicionales que no están incluidas en el volumen de suministro:

- una bandeja de recogida de aceite plana (para el cambio de aceite)
- una cubeta de medida de 1 litro
- un bidón de gasolina
- un embudo (adecuado para el tubo de alimentación de gasolina del tanque)
- bayetas domésticas (para limpiar los restos de aceite/gasolina; a eliminar en la gasolinera)
- una bomba de succión de gasolina (de plástico, disponible en las tiendas especializadas)
- una aceitera con bomba manual (disponible en tiendas especializadas)

Montaje

1. Atornillar el arco de empuje (fig. 3a/pos. 5) con un tornillo (fig. 3a/ pos. 15) y una tuerca de estrella (fig. 3a/pos. 12) en cada lado. Dependiendo de la altura que se desee para la empuñadura, elegir uno de los agujeros para la fijación. **¡Atención!** ¡Ajustar la misma altura en los dos lados! Asegurarse de que los cables de arranque, que se deberán fijar más tarde, no se encuentren por en medio.
2. Atornillar el arco superior de empuje al inferior por ambos lados con un tornillo (fig. 3b/pos. 16) y una tuerca de estrella (fig. 3b/Pos. 12) en cada lado.
3. Colgar la empuñadura del cable de arranque (fig.

3c/pos. 4) en el gancho previsto para ello según se muestra en la figura 3c.

4. Fijar los cables de arranque al arco de empuje con las pinzas sujetacables suministradas (fig. 3d/pos. 13).
5. Elevar la compuerta de expulsión (fig. 4/pos. 8) con una mano y colgar la bolsa de recogida de césped (fig. 4/pos. 7) según se muestra en la fig. 4.

6.2 Ajuste de la altura de corte (Fig. 6)

¡Atención! El ajuste de la altura de corte debe efectuarse únicamente tras haber apagado el motor y haber desenchufado.

- Antes de empezar a cortar el césped, comprobar que la herramienta de corte esté afilada y que sus elementos de sujeción no presenten daños. Sustituir la herramienta de corte que ya no esté afilada o esté dañada, usando un juego nuevo completo, con el fin de evitar cualquier desequilibrio en la máquina. Antes de efectuar este control, apagar el motor y, en caso de ser necesario, extraer el enchufe de la bujía de encendido.
- El ajuste de la altura de corte se efectúa de manera centralizada mediante la palanca de ajuste de altura de corte (fig. 6 pos. 9). Se pueden ajustar hasta 5 alturas de corte diferentes.
- Tirar de la palanca de ajuste hacia afuera y ajustar la altura de corte deseada. La palanca se enclava en la posición deseada.

E

7. Manjeo

Aanwijzing:

Voor de exacte startprocedure van de motor wordt verwezen naar de bijgaande Briggs & Stratton handleiding.

Let op!

De motor wordt zonder olie geleverd. Daarom dient u voor de inbedrijfstelling er zeker olie in te gieten. Evenwel moet benzine in de tank gevuld worden omdat de leveringsstoestand dit evenmin bevat.

Con el fin de evitar un arranque inesperado del cortacésped, éste está provisto de un freno de motor (fig. 5a/pos. 1) que debe accionarse antes de arrancar el cortacésped. Al soltar la palanca del motor, la misma regresa a su posición inicial y el motor se apaga automáticamente.

Siempre que se tengan que efectuar trabajos de ajuste y/o reparaciones en el cortacésped, esperar a que la cuchilla se haya detenido por completo. Antes de efectuar trabajos de ajuste, mantenimiento o reparaciones, apagar el motor.

Instrucciones:

1. Freno del motor (fig. 5a/pos. 1): Utilizar la palanca para parar el motor. Si se suelta la palanca, el motor y la cuchilla se detendrán automáticamente. Para cortar el césped, mantener la palanca en la posición de trabajo (fig. 5b). Antes de comenzar a cortar el césped, comprobar repetidamente la palanca ON/OFF. Asegurarse de que el cable de tracción se mueva con suavidad.
2. **Advertencia:** La cuchilla empieza a girar tan pronto como se arranque el motor.
Importante: Antes de arrancar el motor, mover repetidamente el freno del motor con el fin de comprobar si el cable de parada también funciona correctamente.
Tener en cuenta que: El motor se ha concebido para la velocidad de corte adecuada para el césped, y para la salida de césped en la bolsa de recogida y para una larga duración del mismo.
3. Comprobar el nivel de aceite
4. Cuando el depósito esté vacío, llenarlo de gasolina utilizando un embudo y recipiente de medición. Asegurarse de que la gasolina esté limpia.

Aviso: Para repostar, utilizar siempre una lata de gasolina de seguridad. No fumar a la hora de rellenar

el depósito. Antes de repostar, apagar el motor y dejarlo enfriar durante unos minutos.

7.1 Antes de empezar a cortar el césped

Advertencias importantes:

1. Vestirse con la ropa adecuada. Ponerse calzado resistente y no emplear sandalias ni zapatillas de deporte.
2. Comprobar la cuchilla. Las cuchillas dobladas o dañadas deben cambiarse por cuchillas originales.
3. Repostar el depósito de gasolina al aire libre. Utilizar una tolva de alimentación y un recipiente de medición. Limpiar los restos de gasolina que se hayan derramado.
4. Leer y observar detenidamente el manual de uso y las instrucciones relativas al motor y accesorios. Guardar estas instrucciones manteniéndolas al alcance de otros usuarios de la máquina.
5. Los gases de escape pueden resultar perjudiciales para la salud. Poner el motor en marcha sólo al aire libre.
6. Comprobar que todos los dispositivos de seguridad se hallen instalados y funcionen correctamente.
7. El aparato debe ser manejado únicamente por una persona capacitada para ello.
8. Cortar césped húmedo puede resultar peligroso. Cortar césped que esté lo más seco posible.
9. Advertir a los niños y otras personas que se mantengan alejados del cortacésped.
10. No cortar nunca el césped cuando la visibilidad no sea suficiente.
11. Antes de cortar el césped, recoger cualquier objeto que se encuentre sobre el césped.

7.2 Instrucciones para cortar el césped de manera adecuada

¡Atención! No abrir nunca la compuerta del expulsor cuando se esté vaciando el dispositivo colector y el motor esté todavía funcionando. Cuando la cuchilla se encuentre en funcionamiento podría causar daños.

Sujetar siempre con cuidado la compuerta del expulsor y la bolsa de recogida de césped. Antes de sacar algún componente, apagar el motor.

Es necesario mantener siempre la distancia de seguridad establecida por el mango entre la carcasa de la cuchilla y el operario. Se aconseja ser especialmente cuidadoso a la hora de cortar el césped, especialmente al cambiar el sentido de la

marcha en zanjas y pendientes. Es preciso asegurarse de que se mantiene una posición segura, de que se lleva calzado de suela antideslizante, con buenas propiedades adherentes y pantalones largos. Cortar siempre el césped de forma transversal a la pendiente.

Por motivos de seguridad, no debe cortarse el césped con la máquina en pendientes con más de 15 grados de inclinación.

Poner especial cuidado al moverse hacia atrás y al tirar del cortacésped. ¡Peligro de tropezar!

7.3. Cómo cortar el césped

Cortar el césped empleando únicamente cuchillas afiladas y en perfecto estado con el fin de que los tallos no se deshilachen, provocando así un amarilleamiento del césped.

Para conseguir un corte limpio del césped es necesario que los recorridos del cortacésped sean lo más rectos posible. Dichos recorridos deben superponerse entre sí algunos centímetros para que no quede ninguna banda de césped sin cortar. Mantener limpia la parte inferior del chasis del cortacésped, eliminando totalmente los residuos de césped acumulados. Los residuos acumulados dificultan el proceso de puesta en marcha, menoscabando calidad de corte y la expulsión de césped. En las pendientes, es necesario que el recorrido de corte se efectúe de forma transversal a la pendiente. El cortacésped no puede resbalar si se halla en posición oblicua hacia arriba.

Seleccionar la altura de corte correspondiente a la longitud real del césped. Pasar el cortacésped varias veces de tal manera que cada vez que lo pase corte un máximo de 4 cm de césped.

Antes de efectuar un control de la cuchilla, es necesario apagar el motor. Tener siempre en cuenta que, una vez apagado el motor, la cuchilla sigue girando por inercia durante algunos segundos. No intentar jamás parar la cuchilla.

Comprobar con regularidad si la cuchilla se halla bien sujeta, en buen estado y bien afilada. En caso de que se encuentre dañada, afilarla o cambiarla por otra nueva. En caso de que la cuchilla en movimiento tropiece con algún objeto, parar el cortacésped y esperar hasta que la cuchilla se detenga por completo. A continuación, controlar el estado de la cuchilla y del soporte de la cuchilla. En caso de que esté dañada, cambiarla.

Instrucciones para cortar el césped:

1. Asegurarse de que no haya objetos fijos en la zona. El cortacésped podría sufrir daños y el operario podría incluso sufrir lesiones de gravedad.
2. Un motor, un tubo de escape o un accionamiento sobrecalentados pueden provocar serias quemaduras. Así pues, no tocar dichas superficies.
3. Cortar el césped con sumo cuidado cuando se trabaje en pendientes o en superficies muy inclinadas.
4. Dejar de cortar el césped cuando no haya suficiente luz diurna o se carezca de buena iluminación artificial.
5. Comprobar el cortacésped, la cuchilla y demás componentes en caso de que haya pasado por encima de algún objeto o de que la máquina vibre más fuerte de lo normal.
6. No modificar ninguno de los ajustes ni efectuar reparaciones sin haber apagado antes el motor. Retirar el enchufe de la bujía de encendido.
7. En caso de encontrarse cerca de una carretera, tener en cuenta el tráfico. Mantener alejada de la calle la expulsión de césped.
8. Evitar aquellos lugares donde las ruedas no puedan rodar bien o resulte inseguro cortar el césped. Asegurarse de que no hay niños detrás cuando se efectúe un movimiento hacia atrás.
9. En caso de que el césped sea muy denso o esté muy crecido, ajustar el nivel de corte más alto y cortar el césped lentamente. Antes de eliminar el césped y demás residuos acumulados, apagar el motor y extraer el cable de encendido del enchufe.
10. No eliminar nunca componentes que sirvan como dispositivos de seguridad.
11. No repostar nunca gasolina cuando esté caliente el motor o en funcionamiento

7.4 Cómo vaciar la bolsa de recogida de hierba

Cuando empiecen a dejarse restos de césped mientras se esté cortando será preciso vaciar la bolsa de recogida.

¡Atención! Antes de extraer la bolsa de recogida, es necesario apagar el motor y esperar a que la herramienta de corte esté parada por completo.

Para extraer la bolsa de recogida, levantar la compuerta de expulsión con una mano y, con la otra, sacar la bolsa estirándola por el asa (Fig. 4). De acuerdo con la normativa relativa a seguridad, la compuerta de expulsión se cierra de golpe una vez extraída la bolsa de recogida, obturando así el orificio posterior de expulsión. En caso de que queden restos de césped en el orificio, es necesario

E

retirar el cortacésped aprox. 1 m, con el fin de facilitar el arranque del motor.

No eliminar con la mano o los pies los restos de césped que se encuentren adheridos al chasis y en la herramienta de trabajo, utilizar siempre un objeto adecuado, por ejemplo, cepillos o escobillas.

Para poder recoger bien el césped, es preciso limpiar el interior de la bolsa de recogida y, en especial, el interior de la red después del uso.

Colocar la bolsa de recogida únicamente cuando se haya desconectado el motor y las cuchillas se hayan detenido por completo.

Levantar con un mano la compuerta de expulsión, mientras se sostiene, con la otra mano, el asa de la bolsa de recogida y se cuelga desde arriba.

7.5 Después de cortar el césped

1. En primer lugar y antes de guardar el cortacésped en un espacio cerrado, dejar enfriar siempre el motor.
2. Antes de almacenar la máquina, eliminar de la misma el césped, las hojas, la suciedad y el aceite. No colocar otros objetos sobre el cortacésped.
3. Antes de volver a utilizar el cortacésped, comprobar que todos los tornillos y tuercas estén bien sujetos. En caso contrario, apretarlos.
4. Antes de comenzar a trabajar, vaciar la bolsa de recogida de césped.
5. Soltar el enchufe de la bujía de encendido para evitar un uso indebido.
6. Asegurarse de que el cortacésped no se guarda en las inmediaciones de una fuente potencial de peligros. Los vapores del gas pueden producir explosiones.
7. En caso de reparaciones, se deben emplear únicamente piezas originales o aquellas que estén autorizadas por el fabricante (véase dirección en el certificado de garantía).
8. En caso de que no haya empleado el cortacésped durante largo tiempo, vaciar el depósito de gasolina con una bomba de extracción de gasolina.
9. Advertir a los niños que no deben usar el cortacésped. Este aparato no es ningún juguete.
10. No guardar nunca la gasolina cerca de una fuente de ignición. Emplear siempre una lata homologada para ello. Mantener la gasolina fuera del alcance de los niños.
11. Lubricar y realizar los trabajos de mantenimiento necesarios en la máquina

8. Limpieza y mantenimiento

Let op! Voor onderhoudsinformatie en onderhoudsintervallen betreffende de motor wordt verwezen naar de bijgaande motorhandleiding van Briggs & Stratton.

Atención:

Cuando el motor esté en marcha, no tocar ni trabajar nunca en piezas conductoras de corriente del sistema de encendido. Desenchufar la bujía de encendido (fig. 1/pos. 6) antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y cuidado. No realizar nunca trabajos cuando el motor se encuentre en marcha. Aquellos trabajos que no se encuentren descritos en el presente manual de instrucciones deberán ser llevados a cabo en un taller especializado.

8.1 Limpieza

Limpiar bien el cortacésped tras cada uso. En especial, la parte inferior del alojamiento de las cuchillas.

Aviso: Antes de inclinar el cortacésped, vaciar completamente el depósito de combustible con una bomba de extracción de gasolina. No inclinar el cortacésped más de 90 grados. Se recomienda eliminar la suciedad y el césped justo después de cortarlo. Los restos de césped y la suciedad secos pueden repercutir negativamente en el funcionamiento del cortacésped. Controlar que el canal de expulsión se encuentre libre de restos de césped, en caso necesario, eliminarlos. No limpiar nunca el cortacésped aplicando un chorro de agua o con una limpiadora a alta presión. El motor debe permanecer seco. No utilizar productos de limpieza agresivos, como productos de limpieza en frío o bencina de lavado.

8.2 Mantenimiento

Atención: El manual de instrucciones adjunto del motor de Briggs & Stratton incluye información sobre el mantenimiento y los intervalos de mantenimiento del motor.

Los materiales de producción y mantenimiento contaminados han de ser eliminados a través de una entidad recolectora prevista a tal efecto

8.2.1 Ejes y cubos de rueda

Lubricarlos una vez por temporada. Para ello, retirar los cubreruedas con un destornillador y soltar los tornillos de fijación de las ruedas.

8.2.2 Cuchilla

Por motivos de seguridad, dejar que un taller autorizado se encargue de afilar, equilibrar y montar la cuchilla. Para obtener un resultado de trabajo óptimo, recomendamos dejar revisar la cuchilla una vez al año.

Cambio de la cuchilla (fig. 7)

A la hora de cambiar la herramienta de corte, utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales. La identificación de la cuchilla debe coincidir con el número indicado en la lista de piezas de repuesto. No montar nunca otra cuchilla.

Cuchilla dañada

Si, a pesar de todo el cuidado, la cuchilla topa con un objeto, parar el motor de inmediato y extraer el enchufe de la bujía de encendido. Inclinar el cortacésped literalmente y comprobar que la cuchilla no se haya dañado. Si la cuchilla está dañada o doblada, cambiarla. No enderezar nunca una cuchilla doblada. No trabajar nunca con una cuchilla doblada o desgastada, puesto que provoca vibraciones y puede dañar el cortacésped.

Atención: Existe peligro de sufrir lesiones cuando se trabaje con una cuchilla dañada.

Afilar la cuchilla

Las cuchillas pueden ser afiladas con una lima de metal. Para evitar desniveles, dejar que un taller autorizado se encargue de afilar la cuchilla.

8.2.3 Cuidado y ajuste de los cables

Engrasar frecuentemente los cables metálicos y comprobar que funcionen sin problemas.

8.2.4 Reparación

Una vez realizados trabajos de reparación y mantenimiento, asegurarse de haber montado correctamente todas las piezas de seguridad y que se encuentren en perfecto estado. Guardar en un sitio alejado de niños y otras personas aquellas piezas que acarreen peligros.

Atención: Conforme a la ley sobre productos defectuosos, no nos hacemos responsables de los daños causados por una reparación irregular o cuando las piezas de repuesto no sean piezas originales o piezas autorizadas por nosotros. Del mismo modo, no nos hacemos responsables de las reparaciones mal realizadas. Solicite al servicio de asistencia técnica o a un especialista autorizado que lleve a cabo las reparaciones. Lo mismo afecta a los accesorios.

8.2.5 Tiempos de servicio

Respetar las disposiciones legales vigentes en el lugar correspondiente.

8.3 Instrucciones para guardar el cortacésped

Advertencia: No extraer la gasolina en espacios cerrados, en las inmediaciones de fuentes de ignición o mientras se esté fumando. Los vapores del gas pueden provocar explosiones o fuentes de ignición.

1. Vaciar el depósito de gasolina con una bomba de extracción de gasolina.
2. Poner el motor en marcha y dejar que funcione hasta que la gasolina restante se agote.
3. Limpiar asimismo todo el cortacésped para proteger la pintura.
4. Guardar la máquina en un lugar bien ventilado o en un cobertizo.

8.4 Cómo preparar el cortacésped para transportarlo

1. Vaciar el depósito de gasolina con una bomba de extracción de gasolina.
2. Dejar funcionar el motor hasta que se haya gastado el resto de la gasolina.
3. Vaciar el aceite del motor estando éste todavía caliente.
4. Extraer el enchufe de la bujía de encendido.
5. Limpiar la carcasa.
6. Colgar el cable de arranque en el gancho (fig. 3c). Limpiar las tuercas de mariposa y plegar hacia abajo el arco superior de empuje. Al plegar, asegurarse de no doblar los cables.
7. Colocar algunas capas de cartón enrollado entre el arco superior e inferior de empuje y el motor con el fin de evitar los roces.

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Depositar las piezas defectuosas en un contenedor destinado a residuos industriales. Informarse en el organismo responsable al respecto en su municipio o en establecimientos especializados.

E**10. Averías y soluciones**

Advertencia: En primer lugar, antes de efectuar cualquier control o ajuste, apagar el motor y extraer el cable de encendido.

Advertencia: En caso de que el motor haya estado funcionando algunos minutos después de haber efectuado alguna reparación o ajuste en el motor, tener en cuenta que el tubo de escape y demás componentes están muy calientes.

Por este motivo, no tocarlos para evitar quemaduras.

LET OP! Mochten er zich problemen voordoen die aan de motor te wijten zijn, gelieve de bijgaande Briggs & Stratton handleiding te lezen.

Avería	Posibles causas	Solución
El aparato funciona mal y vibra con fuerza	<ul style="list-style-type: none"> - Tornillos sueltos - Fijación de cuchilla suelta - Cuchilla desequilibrada 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar tornillos - Comprobar fijación de cuchilla - Cambiar cuchilla
El motor no funciona	<ul style="list-style-type: none"> - Palanca de freno no pulsada - Depósito de combustible vacío 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulsar palanca de freno - Rellenar de combustible
El césped se amarillea, el corte es irregular	<ul style="list-style-type: none"> - Cuchilla desafilada - Altura de corte demasiado baja - Revoluciones demasiado bajas 	<ul style="list-style-type: none"> - Afilar cuchilla - Ajustar altura adecuada - Poner palanca al máx.
Expulsión de césped sucia	<ul style="list-style-type: none"> - Revoluciones demasiado bajas - Altura de corte demasiado baja - Cuchilla gastada - Bolsa de recogida atascada 	<ul style="list-style-type: none"> - Poner el acelerador al máx. - Ajustar correctamente - Cambiar la cuchilla - Vaciar la bolsa de recogida

Table of contents:

1. Safety information
2. Layout
3. Items supplied
4. Intended use
5. Technical data
6. Before starting the equipment
7. Operation
8. Cleaning, maintenance, storage, transport and ordering of spare parts
9. Disposal and recycling
10. Troubleshooting guide

GB**⚠ Important!**

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety instructions for hand-operated lawn mowers**Note**

1. Read the directions with due care. Familiarize yourself with the settings and proper operation of the machine.
2. Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the mower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the mower.
3. Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
4. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Preliminary measures

1. Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
2. Check the grounds on which the machine will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute.
3. **Warning:** Petrol is highly flammable! Therefore:
 - Only store petrol in containers designed to hold petroleum-based liquids.
 - Only refuel out in the open and do not smoke during the refueling process.
 - Always refuel the lawn mower *before* starting the engine. Always ensure that the fuel tank cap

is closed when the engine is running and when the mower is hot; also do not refuel.

- If petrol has overflowed, do not under any circumstances attempt to start the engine. Instead, remove the machine from the affected area. Avoid starting the engine until the petrol fumes have completely evaporated.
 - For safety reasons, the petrol tank and other tank closures must be replaced if they are damaged.
4. Replace defective mufflers.
 5. Before using the mower, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable).
 6. Please note that where a mower has more than one blade, the rotation of one of the blades can cause the others to rotate as well.

Handling

1. Do not let the combustion engine run in enclosed areas, as dangerous carbon monoxide gas can build up.
2. Only mow in broad daylight or in well-lit conditions. Avoid using the machine on wet grass as far as possible.
3. Always maintain good footing on inclines.
4. Only operate the machine at a walking pace.
5. For machines with wheels: Always mow *across* hills i.e. never straight up or straight down.
6. Be particularly careful when you change direction on a slope.
7. Do not mow on overly steep inclines.
8. Always be extra careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
9. Switch off the lawn mower and ensure that the blade has stopped rotating whenever the mower has to be tilted for transporting over areas other than lawns and whenever it has to be moved from or to the area you want to mow.
10. Never use the lawn mower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
11. Do not adjust or overclock the engine speed settings.
12. Release the engine brake before you start the engine.
13. Start the engine with care, in accordance with the manufacturer's instructions. Make sure that your feet are far enough away from the mower blade!
14. Do not tilt the lawn mower when you start the

engine unless the mower must be raised off of the ground a little in order to start it. In the latter case, tilt the mower as little as absolutely necessary and only raise the side opposite to that of the user.

15. Never start the engine while standing in front of the chute.
16. Never move your hands or feet toward or under any rotating parts. Keep clear of the chute opening at all times.
17. Never lift or carry a lawn mower with the engine running.
18. Switch off the engine and pull the spark plug boot; Make sure that all moving parts have come to a complete standstill:
 - before you dislodge any blockages or clogs in the chute.
 - before carrying out any checks, cleaning, maintenance or other work on the lawn mower
 - if the lawn mower strikes a foreign body, examine it for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work with the mower. If the lawn mower begins to experience exceptionally strong vibrations, immediately switch it off and check it.
19. Switch off the engine; Make sure that all moving parts have come to a complete standstill:
 - when you leave the lawn mower.
 - before you refuel.
20. Operation of the machine at higher than normal speed can lead to an increased risk of accidents.
21. Take care when carrying out installation work on the machine, and avoid trapping fingers between the moving cutting tool and the fixed parts of the machine.

Maintenance and storage

1. Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened securely and that the machine is in safe working condition.
2. Never store the mower (with petrol in the tank) inside a building in which petrol fumes could come into contact with open flames or sparks.
3. Allow the motor to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
4. In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust and the area around the fuel tank free from grass, leaves and leaking grease (oil).
5. Routinely check the grass basket for signs of wear and impaired functionality.
6. For your own safety, replace worn or damaged parts without delay.
7. If the fuel tank should require emptying this should only be done in the open air using a petrol suction pump (available from DIY shops).

⚠ CAUTION!

Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Explanation of the symbols on the machine

(fig. 9):

- 1) Read the operating instructions
- 2) Important! Danger from catapulted parts. Keep a safe distance.
- 3) Important! Switch off the engine and pull the spark plug boot before doing any maintenance, repair, cleaning or adjustment work.
- 4) Fill with oil and fuel before starting the mower.
- 5) Caution! Wear ear protection and safety goggles.
- 6) Engine start/stop lever (I=Engine on; 0=Engine off)
- 7) Drive lever (clutch lever)

2. Layout (Fig. 1-8)

1. Engine start/stop lever – engine brake
2. Top push bar
3. B & S engine
4. Starter cable
5. Lower push bar
6. Spark plug connector
7. Debris bag
8. Ejector flap
9. Cutting height adjustment
10. Tank filler cap
11. Oil-filler neck
12. 4 star nuts for push bar
13. 2 cable clips
14. Spark plug wrench
15. 2 screws for bottom push bar
16. 2 screws for top push bar

3. Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the warranty provisions at the end of the operating instructions.

GB

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

IMPORTANT

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts.

There is a danger of swallowing or suffocating!

- Petrol lawn mower
- Top push bar and bottom push bar
- Grass basket
- Spark plug wrench
- 4 star nuts
- 4 screws
- 2 cable clips
- Petrol service manual
- Original operating instructions

4. Intended use

The equipment may only be used for the tasks it is designed to handle. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments.

Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the lawn mower is properly used and

maintained. The instructions contain valuable information on operating, maintenance and servicing conditions.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills.

For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

5. Technical data

See warranty card of your country.

Note:

The enclosed manual from Briggs & Stratton provides detailed technical data on the engine!

Sound and vibration**Wear ear-muffs.**

The impact of noise can cause damage to hearing.

6. Before starting the equipment**6.1 Assembling the components**

Some parts of the mower come disassembled. For quick and easy assembly, read and follow the instructions below.

Important! You will need the following additional tools (not supplied) for assembly, and also for maintenance work:

- A flat oil drip tray (for changing the oil)
- A 1 liter measuring jug (oil/petrol resistant)
- A petrol can
- A funnel (suitable for the tank's petrol filler neck)
- Household wipes (to wipe up oil/petrol residue; dispose of these at a filling station)
- A petrol suction pump (plastic, available from DIY stores)
- An oil can with hand pump (available from DIY stores)

Assembly

1. Fasten the push bar (Fig. 3a/Item 5) using one screw (Fig. 3a/Item 15) and one star nut (Fig. 3a/Item 12) on each side. For fastening choose

one of the holes to suit the required height of the push bar. Important: The identical height must be set on both sides. Make sure that the cables which are fastened later are not in the way.

2. Fasten the top push bar to the bottom push bar using a screw (Fig. 3b/Item 16) and a star nut (Fig. 3b/Item 12) on each side.
3. Insert the grip of the starter cable (Fig. 3c/Item 4) into the hook provided for that purpose as shown in Fig. 3c.
4. Fasten the cable to the push bar with the supplied cable clips (Fig. 3d/Item 13).
5. Lift the ejector flap (Fig. 4/Item 8) with one hand and hook in the grass bag (Fig. 4/Item 7) as shown in Fig. 4.

6.2 Setting the cutting height (Fig. 6)

Important! Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.

- Before you begin to mow, check to ensure that the blade is not blunt and that none of the fasteners are damaged. To prevent any imbalance, replace blunt and/or damaged blades as a set only (if applicable). To carry out this check, first switch off the engine and pull the spark plug boot.
- The cutting height is centrally adjusted with the cutting height adjuster lever (Fig. 6/Item 9). Up to 5 different cutting heights can be selected.
- Pull the adjuster lever out and select the desired cutting height. The lever will snap into the desired position.

7. Operation

Note:

For detailed information on starting the engine, refer to the enclosed manual from Briggs & Stratton.

Important.

The engine does not come with oil in it. Therefore, be sure to add oil before starting the engine. You will also need to fill in petrol, as this is also not supplied upon delivery.

In order to avoid any unintentional start-ups of the lawn mower, it comes equipped with an engine brake (Fig. 5a/Item 1) which must be pulled back before the engine can be started. When the engine control lever is released it must return to its initial

position, at which point the engine automatically switches off.

Whenever you need to perform any kind of adjustment and/or repair work on your lawn mower, wait until the blade has come to a complete stop. Always switch off the engine before carrying out any adjustments, maintenance or repairs.

Note:

1. Engine brake (Fig. 5a/Item 1):
Use the lever to stop the engine. When you release the lever the engine and the blade stop automatically. To mow, hold the lever in the working position (Fig. 5b). Before you start to mow, check the start/stop lever several times to be sure that it is working properly. Ensure that the tension cable can be smoothly operated (i.e. is not catching or kinking in any way).
2. **Caution:** The blade begins to rotate as soon as the engine is started.

Important:

Before you start the engine, move the motor brake several times to be sure that the stop cable is properly working.

Note: The engine is factory set to a speed that is optimal for cutting and blowing grass into the basket and is designed to provide many years of use.

3. Check the oil level.
4. Fill the tank with petrol when it is empty, using a funnel and measuring vessel. Make sure that the petrol is clean.

Warning: Never use more than one safety petrol can. Do not smoke when refueling. Switch off the engine before refueling and allow the engine to cool down for a few minutes.

7.1 Before mowing

Important information

1. Make sure that you are properly dressed when mowing. Wear sturdy, non-slip footwear; do not wear sandals or tennis shoes.
2. Inspect the blade. A blade that is bent or damaged in any other way must be immediately exchanged for a genuine Einhell replacement blade.
3. Do not fill the fuel tank indoors, but rather out in the open. Use a filling funnel and a measuring jug. Wipe off any spilled petrol.
4. Read and follow in the instructions in the operating manual as well as the information regarding the engine and accessory equipment. Store the manual in a place where it can be

GB

- readily accessed by other users of the machine.
5. Exhaust gas is dangerous. Only start the engine out in the open.
 6. Make sure that all the guards are fitted and that they are in good working order.
 7. The machine should only be operated by persons who are well informed with the way it works, and who are in reasonably good physical condition.
 8. It can be dangerous to mow the grass when it is wet. Try to ensure that you only mow the grass when it is dry.
 9. Advise children and others to keep well away from the lawn mower.
 10. Never mow the grass in poor visibility.
 11. Remove all loose objects from the lawn before you start mowing the grass.

7.2 Tips for proper mowing

Important! Never open the chute flap when the catch bag has been detached (to be emptied) and the engine is still running. The rotating blade can cause serious injuries!

Always carefully fasten the chute flap and grass basket. Switch off the engine before emptying the grass basket.

Always ensure that a safe distance (provided by the length of the long handles) is maintained between the user and the mower housing. Be especially careful when mowing and changing direction on slopes and inclines. Maintain a solid footing and wear sturdy, non-slip footwear and long trousers. Always mow along the incline (not up and down).

For safety reasons, the lawn mower may not be used to mow inclines whose gradient exceeds 15 degrees.

Use special caution when backing up and pulling the lawn mower. Tripping hazard!

7.3 Mowing

Only use a sharp blade that is in good condition. This will prevent the grass blades from fraying and the lawn from turning yellow.

Try to mow in straight lines for a nice, clean look. In so doing, the mowing swaths should always overlap each other by a few centimeters in order to avoid bare strips.

Keep the underside of the mower housing clean and remove grass build-up. Deposits not only make it more difficult to start the mower; they decrease the

quality of the cut and make it harder for the machine to bag the grass. Always mow along inclines (not up and down). Slightly turning the front wheels up the hill while mowing will prevent the mower from sliding out of the straight line. Select the cutting height according to the length of the grass. If the lawn has grown quite a bit, mow over it several times so that no more than 4 cm of grass are cut at one time.

Switch off the engine before doing any checks on the blade. Keep in mind that the blade continues to rotate for a few seconds after the engine has been switched off. Never attempt to manually stop the blade.

Regularly check to see if the blade is securely attached, is in good condition and is sharp. If the contrary is the case, sharpen the blade or replace it. In the event that the blade strikes an object, immediately switch off the lawn mower and wait for the blade to come to a complete stop. Then inspect the condition of the blade and the blade mount. Replace any parts that are damaged.

Tips for proper mowing:

1. Pay attention to ensure that you do not run into or over anything that could damage the mower. The lawn mower could be damaged and/or the machine could inflict bodily injury.
2. A hot engine, exhaust or drive unit can burn the skin if touched. Thus, do not touch these parts unless the mower has been switched off for a while and you know that they have cooled down!
3. Use extra caution when mowing on inclines and steep grades.
4. Insufficient daylight or even a sufficient level of artificial light is one reason not to mow.
5. Check the mower, the blade and other parts if they have struck a foreign object or if the machine vibrates more than usual.
6. Do not make any adjustments or repairs until the engine has been switched off. Pull the plug boot.
7. Pay special attention if you are mowing directly next to a street or are close by one (traffic). Always keep the grass chute pointed away from the street.
8. Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way. Before you back up, ensure that nobody is standing behind you (especially little children, who are more difficult to see).
9. When mowing over thick, high grass, select the highest cutting level and mow at a slower speed. Before you remove any grass or blockages of any kind, switch off the engine and pull the plug boot.

10. Never remove any safety-related parts.
11. Never fill the engine with petrol when it is hot or is running.

7.4 Emptying the grass basket

As soon as grass clippings start to trail the lawn mower, it is time to empty the grass basket.

Important! Before taking off the grass basket, switch off the engine and wait until the blade has come to a stop.

To take off the grass basket, use one hand to lift up the chute flap and the other to grab onto the basket handle (Fig. 4). Remove the basket.

For safety reasons, the chute flap automatically falls down after removing the grass basket and closes off the rear chute opening. If any grass remains in the opening, it will be easier to restart the engine if you pull the mower back approx. 1 meter.

Do not use your hands or feet to remove clippings in or on the mower housing, but instead use suitable tools such as a brush or a hand broom.

In order to ensure that the majority of grass clippings are picked up, the inside of both the catch bag and especially the air grill must be cleaned after each use.

Reattach the catch bag only when the engine is switched off and the blade is stopped.

Using one hand, lift up the chute flap, while grabbing onto the basket handle with the other. Hang in the basket from the top.

7.5 After mowing

1. Allow the engine to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
2. Remove grass, foliage, grease and oil before storing the mower. Do not place any objects on top of the mower.
3. Check all the screws and nuts once more before you start to use the lawn mower again. Tighten any loose screws.
4. Also be sure to empty the grass basket.
5. Pull the spark plug boot to prevent unauthorized use.
6. Ensure that you do not park the mower next to any source of danger. Petrol fumes can lead to explosions.
7. Only original parts or parts approved by the manufacturer may be used for repairs (see address on the warranty certificate).
8. If the lawn mower is not going to be used for an extended period, empty the petrol tank using a petrol suction pump.

9. Tell your children not to use the mower. It is not a toy.
10. Never place petrol near an ignition source. Always use a can that is approved to store petrol. Keep petrol away from children.
11. Oil and maintain the machine.

8. Cleaning and maintenance

Important: The enclosed engine manual from Briggs & Stratton provides maintenance information and maintenance interval information on the engine.

Important:

Never work on or touch any current-conducting parts of the ignition system while the engine is running. Pull off the spark plug connector (Fig. 1/Item 6) from the spark plug before doing any maintenance or assembly work. Never carry out any work on the equipment while the engine is running. Work that is not described in these operating instructions should only be carried out by authorized workshops.

8.1 Cleaning

The lawn mower should be cleaned thoroughly every time after it has been used. This particularly applies to its underside and the blade mount.

Note: Before placing the lawn mower, fully drain the fuel tank using a petrol extraction pump. Do not tilt the lawn mower by more than 90 degrees. It is easier to remove dirt and grass immediately after mowing. Dried grass remnants and dirt may impair the mowing operation. Check if the grass ejector chute is free of grass remnants and remove any if necessary. Never clean the mower using a water jet or a high-pressure cleaner. The engine must remain dry. Do not use aggressive cleaning agents such as cold cleaners or petroleum ether.

8.2 Maintenance

Important: The enclosed engine manual from Briggs & Stratton provides maintenance information and maintenance interval information on the engine.

Dispose of soiled maintenance material and media at the appropriate collection point

GB**8.2.1 Wheel axles and wheel hubs**

These should be lightly greased once a season. To do so, remove the wheel caps with a screwdriver and slacken the fastening screws on the wheels.

8.2.2 Blade

For safety reasons you should only ever have your blade sharpened, balanced and mounted by an authorized service workshop. For optimum results it is recommended that the blade should be inspected once a year.

Changing the blade (Fig. 7)

Only ever use original spare parts when having the blade replaced. The marking on the blade must be matched with the number given in the list of spare parts. Never have any other model of blade fitted.

Damaged blades

Should the blade, in spite of all precautions, come into contact with an obstruction, shut down the engine immediately and pull the spark plug boot. Tip the lawn mower onto its side and check the blade for damage. Damaged or bent blades must be replaced. Never attempt to bend a bent blade back to straight again. Never mow the lawn with a bent or heavily worn blade as this will cause vibrations and can lead to further damage to the lawn mower.

Important: There is a risk of injury if you work with a damaged blade.

Resharpener the blade

The blades can be resharpened with a metal file. In order to avoid imbalance, the blade should be resharpened by an authorized service workshop.

8.2.3 Care and adjustment of the cables

Oil the cables at regular intervals and check that they move easily.

8.2.4 Repairs

After any repair or maintenance work, check that all safety-related parts are in place and in proper working order.
All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Important: In accordance with product liability legislation we are not liable for any damages caused by improper repairs or the use of spare parts that are not original spare parts or parts approved by us. In addition, we are also not liable for any damages arising from improper repairs. Such work should be performed by a customer services workshop or authorized specialist. The same applies to accessory parts.

8.2.5 Times of use

Please comply with statutory regulations, which may vary from location to location.

8.3 Preparing the mower for long-term storage

Caution: Do not empty the petrol tank in enclosed areas, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Empty the petrol tank with a petrol suction pump.
2. Start the engine and let it run until any remaining petrol has been used up.
3. Be sure to clean the entire machine to protect the paint.
4. Store the equipment in a well-ventilated storage space or location.

8.4 Preparing the lawn mower for transportation

1. Drain the gasoline tank with a gasoline draw pump (8.3/1).
2. Allow the engine to run until all gasoline residue is used up.
3. Drain the engine oil while the engine is still warm.
4. Disconnect the spark-plug connector from the spark plug.
5. Clean the casing.
6. Unhook the starter cable from the hook (Fig. 3c). Slacken the wing nuts and fold down the upper push bar. Make sure that the cables do not get kinked when the bar is pulled up.
7. Wind several layers of corrugated cardboard around the upper and bottom push-bar and the engine to prevent chafing.

9. Disposal and recycling

The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system.

The unit and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

GB**10. Faults and remedies for faults**

Caution: Always switch off the engine and pull the ignition cable before starting any inspection or adjustment work.

Caution: If, after making an adjustment or repair to the engine, you let it run for a few minutes, remember that the exhaust and other parts will get hot. Thus, do not touch parts that emanate heat, as these may burn you.

Important. If problems arise in connection with the engine, please refer to the enclosed manual from Briggs & Stratton.

Fault	Possible cause	Remedy
Loud while running, machine vibrates heavily	<ul style="list-style-type: none"> - Screws are loose - Blade fasteners are loose - Blade is unbalanced 	<ul style="list-style-type: none"> - Check screws - Check blade fasteners - Replace blade
Engine does not start	<ul style="list-style-type: none"> - Brake lever not pressed - Fuel tank is empty 	<ul style="list-style-type: none"> - Press brake lever - Refill with fuel
Uneven mowing results	<ul style="list-style-type: none"> - Blade is blunt - Cutting height is too low - Engine speed is too low 	<ul style="list-style-type: none"> - Sharpen the blade - Set correct height - Set lever to max.
Unsatisfactory bagging of the grass	<ul style="list-style-type: none"> - Engine speed is too low - Cutting height is too low - Blade is worn - Basket is clogged 	<ul style="list-style-type: none"> - Set speed lever to max. - Set correct height - Replace the blade - Empty the basket

Ⓔ

La reimpresión o cualquier otra reproducción de documentos e información adjunta a productos, incluida cualquier copia, sólo se permite con la autorización expresa de ISC GmbH.

Ⓖ

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

- Ⓔ Salvo modificaciones técnicas
- Ⓖ Technical changes subject to change

AR

CERTIFICADO DE GARANTÍA

EINHELL Argentina S.A. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 12 meses para los productos de la línea Home (Blue)** y 24 meses para la línea Expert (Red)**, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando EINHELL Argentina S.A. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Los gastos de traslado en caso de necesidad de la intervención de un servicio técnico autorizado, serán cubiertos solo durante los seis primeros meses de la fecha de compra del producto conforme Ley 24240, Ley 24999 y Resolución 495/88. Una vez transcurrido el periodo de seis meses de la garantía legal, los gastos de traslado al servicio técnico autorizado quedaran a cargo del consumidor o propietario legal del aparato. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestro Departamento de Servicio postventa o centro de servicio técnico autorizado (según corresponda), quienes le otorgaran número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y /o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, rayaduras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

** Valido si el cliente realiza la Puesta en Marcha gratuita para los productos con motor a explosión en un service autorizado Einhell. Para averiguar el service autorizado más próximo, comuníquese al 0800-147-HELP (4357) o al e-mail: servicio.argentina@einhell.com de Einhell Argentina SA. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectados a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizadas.
- b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
- c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
- d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
- e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
- f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 50Hz así como partes y piezas consumibles.

RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR

1º) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.

2º) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que esta incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.

3º) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto al toma de la instalación eléctrica de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo magnética y disyuntor, en caso que el producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte su electricista matriculado.

4º) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna.

AR

EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

IMPORTANTE

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

Importa, garantiza y distribuye en Argentina: EINHELL Argentina S.A.

Domicilio comercial:

Av. 12 de Octubre 1824

Ramal Pilar, km 40,5, Colectora Oeste

(1629) Pilar, Provincia de Buenos Aires

servicio.argentina@einhell.com

0800-147-HELP (4357)

Domicilio legal:

Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5

(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires

CUIT 30-71193247-6

Solo vigente en la República Argentina

AR**Características técnicas**

Tipo de motor:

Motor de cuatro tiempos de un cilindro 158 ccm	
Potencia del motor (2800 r.p.m):	1,9 kW/2,6 CV
Velocidad de trabajo n_0 :	2800 rpm
VCombustible:	Gasolina sin plomo
Ajuste de altura de corte:	central (30-90 mm)
Anchura de corte:	460 mm
Peso:	34 kg

Nivel de presión acústica L_{pA}	90,3 dB(A)
Imprecisión K_{pA}	3 dB
Nivel de potencia acústica (medida) L_{WA}	92,6 dB(A)
Imprecisión K_{WA}	3,4 dB

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 5,8 \text{ m/s}^2$ Imprecisión $K = 2,3 \text{ m/s}^2$

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.

El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.

3. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio *in situ*.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Einhell Chile S.A.

Av. Recoleta 1223, Santiago, Chile
Tel.: +56-2-9150300 • Fax: +56 2 7376799
www.einhell.cl

CL**Características técnicas**

Tipo de motor:

Motor de cuatro tiempos de un cilindro 158 ccm	
Potencia del motor (2800 r.p.m):	1,9 kW
Velocidad de trabajo n_0 :	2800 rpm
VCombustible:	Gasolina sin plomo
Ajuste de altura de corte:	central (30-90 mm)
Anchura de corte:	460 mm
Peso:	34 kg

Nivel de presión acústica L_{pA}	90,3 dB(A)
Imprecisión K_{pA}	3 dB
Nivel de potencia acústica (medida) L_{WA}	92,6 dB(A)
Imprecisión K_{WA}	3,4 dB

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 5,8 \text{ m/s}^2$ Imprecisión $K = 2,3 \text{ m/s}^2$